

Province	Pourcentage de la population rurale au moins d'âge scolaire, mais n'allant pas à l'école et ayant fait au moins \$2,000 par année	
	année	année
	%	%
Terre-Neuve	53	72
Île du Prince-Édouard	52	58
Nouvelle-Écosse	40	52
Nouveau-Brunswick	48	72
Région atlantique	45	63
Québec	40	77
Ontario	24	59
Manitoba	31	64
Saskatchewan	33	61
Alberta	26	57
Colombie-Britannique	19	46
Région de l'Ouest	24	56
Canada	32	64
Total absolu pour le Canada	Hommes 203,666	Personnes 2,078,591

L'hon. M. Sauvé: Naturellement, ces chiffres sont fondés sur le recensement de 1961. Mais ce serait faire preuve d'optimisme de penser que ces chiffres absolus se sont améliorés sensiblement. Dans beaucoup de régions rurales, les enfants sont encore défavorisés et la grande révolution technologique que connaissent l'agriculture et les autres industries primaires n'est pas encore à bout de course.

[Français]

J'aimerais signaler brièvement, monsieur le président, ce que signifient ces statistiques, si on les extrait des froides généralisations formulées par le statisticien.

Ces statistiques révèlent qu'il y a, en milieu rural, 500,000 familles qui vivent dans des conditions de pauvreté, c'est-à-dire plus de 2 millions de Canadiens.

Je fais donc appel à certaines observations que renferme le rapport d'une étude qu'a effectuée récemment le Conseil canadien du bien-être, pour le compte de l'ARDA. Ces statistiques révèlent qu'il y a de la misère, misère qui tient non pas à un échec d'ordre moral mais bien au manque de possibilités et de débouchés en milieu rural.

On pourrait facilement parcourir les 200 pages de texte comme le rapport du Conseil canadien du bien-être pour s'en rendre compte, et plusieurs députés ont déjà lu ce docu-

ment. Il présente les grandes données de la vie de 300 familles conédiennes, dont les membres sont pour la plupart des gens honnêtes et très laborieux. On pourrait établir un millier de tels rapports, sans pouvoir cependant présenter le tableau complet de la situation de gens malheureux qui luttent pour survivre dans notre société, où règne généralement l'abondance.

M. Caouette: Bravo, bravo!

L'hon. M. Sauvé: Comment se fait-il, alors, que ces gens se trouvent réduits à l'impuissance totale, ou presque totale, dans une société qui est bien organisée et généralement efficace?

M. Caouette: Mais mal organisée.

L'hon. M. Sauvé: Pourquoi tant de gens des milieux ruraux vivent-ils dans des conditions de pauvreté? Je ne crois pas que ce soit à cause de quelques défauts de caractère ou faute d'initiative personnelle. C'est plutôt faute d'une approche rationnelle et organisée des possibilités actuelles du secteur rural.

M. Caouette: Surtout les approches du portefeuille.

L'hon. M. Sauvé: Le programme fédéral de l'ARDA peut et veut appuyer les efforts provinciaux destinés à répondre aux problèmes de cette nature, partout au Canada. Déjà, nous avons fait beaucoup de progrès.

Il serait tragique, cependant, que le Canada intervienne trop tard et trop faiblement pour réussir vraiment à assurer un niveau de vie élevée aux populations rurales. Des valeurs humaines capitales sont en cause, valeurs qui ne sont pas seulement les aspects manifestes et négatifs de la misère humaine.

Si nous, les autres Canadiens, nous marchons de l'autre côté, ne jugeant pas qu'il nous incombe de nous mettre à mal afin d'organiser notre société de façon à servir les dépourvus parmi nous, les effets s'en refléteront dans la vitalité de notre société. Si nous ne pouvons pas le faire, que pouvons-nous réellement attendre?

Il y a un autre aspect que nous ne saurions oublier. Il est de fait que le potentiel de production et de consommation du pays accuse à l'heure actuelle une forte réduction, parce que tant de centaines de milieux ruraux sont enlisés, immobiles, sous-employés et peu productifs. Ce potentiel, on pourrait certainement le chiffrer par plusieurs milliards de dollars.

[Traduction]

Les données statistiques sur la pauvreté rurale, qui ont été compilées et publiées sous